

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	REGIÓN DE MURCIA
Municipio	CARAVACA DE LA CRUZ
Dirección	Calle Corredera, 7 30400
Edificio	Convento de Nuestra Señora del Carmen

Campanas desaparecidas

Nombre	Carmen de San Juan de la Cruz (refundida)
Localización	
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 50 Borde 4,5 Altura del bronce 55 Peso aproximado (en kilos) 78 kg
Fundidor	ROSES, HERMANOS (SILLA)
Año fundición	1942
Descripción	Campana de tres asas en línea, presenta en 09 una gran grieta casi vertical desde el pie hasta el tercio. Tiene desgaste en los cuatro lados, en algún momento fue girada 90°. En la parte superior dice " ? CARAVACA AÑO 1942 ? ? " mientras que en la inferior pone " ? CARMEN DE SAN JUAN DE LA CRUZ ? ? ". La ubicación de la campana, desconocida hasta la guerra civil, es habitual con posterioridad, para identificar las campanas en caso que fueran nuevamente descolgadas de su lugar. En el medio hay, a la parte exterior, una cruz latina decorada. A la derecha la marca de fábrica " fundicion / de / campanas / de / Roses H^{nos} / SILLA (valencia)", en el centro una gran imagen de la Virgen del Carmen, y a la izquierda, cortada por la grieta soldada, una águila de San Juan, que era la representación, en las campanas pequeñas, del escudo de España.
Fotos	19
Toques	
Conservación, mantenimiento	(09) Gran grieta desde el pie hasta el tercio, casi vertical. Fue reparada - sin éxito - con un cordón de soldadura por la parte exterior. Incompleta por el interior. Gran desgaste en los cuatro lados.
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	TRADICIÓN EN RELOJES Y CAMPANAS
Fecha	17-10-2022

Campanas actuales

Nombre	Jesús (2)
Localización	Espadaña
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 58 Borde 5,5 Altura del bronce 68,5 Peso aproximado (en kilos) 133 kg
Fundidor	
Año fundición	1590

Descripción	La campana tiene una extraordinaria inscripción en latín " + MARIÆ ? DATVS ? EST ? DECOR ? CARMELI ? IESVS ? ANO ? DE ? M ? D ? LXXXX". Hemos leído, como es habitual, dejando la fecha al final del texto. Sin embargo no inicia desde la cruz recrucetada, de grandes dimensiones, del medio de la campana, sino desde la parte trasera. En cualquier caso es una cita del libro de Isaías, 35-2 "Le ha sido dada la gloria ... del Carmelo", que es habitual en los textos carmelitanos, y que traducimos como A MARÍA LE HA SIDO DADO JESÚS, LA GLORIA DEL CARMELO. El año está escrito en numeración latina con un error habitual en la época: en vez de escribir MDXC pusieron cuatro veces la X, rompiendo la norma. Debe interpretarse el ANO no como AÑO sino como ANNO ya que el texto está en latín. La expresión ANNO DE tiene muy seguramente su origen en el ANNO D, es decir ANNO DOMINI, o AÑO DEL SEÑOR, que luego se convirtió en AÑO DE, bien por desconocimiento del latín, o bien por una secularización de la sociedad. Esta forma de poner el año es muy temprana, puesto que en el XVI lo habitual es referirse a ANNO D(OMINI). La cruz recrucetada de calvario de la parte exterior, de grandes dimensiones, es característica de finales del XVI (las grandes cruces aparecen en campanas a principios de ese siglo y no antes), mientras que el pequeño relieve de la Virgen en busto con el Niño en brazos es totalmente renacentista, propio de su tiempo. La decoración de las letras, en mayúscula humanística, especialmente de la I y de la O, son similares a un par de campanas de la Catedral de Murcia, aquellas datadas en 1609. Es probable que sea el mismo fundidor todavía anónimo.
Fotos	23
Toques	
Conservación, mantenimiento	Muy desgastada en los cuatro lados, en algún momento fue girada 90º y dotada de una badajera atornillada a la original y girada 1/4. Por lo demás excelente estado de conservación; pese al desgaste de la boca, las asas no presentan casi marcas.
Protección	El templo tiene incoada la declaración como BIen de Interés Cultural (09-06-1982) por lo que tiene la misma protección que si el inmueble estuviera declarado. En consecuencia, los proyectos de intervención de la campana y de sus instalaciones deben ser presentados a la Dirección General de Bienes Culturales para su aprobación, previamente al inicio de los trabajos.
Propuestas	
Autores de la documentación	TRADICIÓN EN RELOJES Y CAMPANAS
Fecha	17-10-2022

Información completa: [Convento de Nuestra Señora del Carmen - \(REGIÓN DE MURCIA\)](#)

PDF (15-07-2026)